



2023

October 15



台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

Associate Pastor: 蔡佳君牧師 Rev. Annie Tsai

770 US-206, Hillsborough, NJ 08844

Tel: 732-937-9227 www.tafpc.org email: tafpcco@gmail.com

Pastor Office Hours: 9AM - 12:30PM(Tue), 9AM - 1:00PM(Fri)

台美團契長老教會主日禮拜

TAFPC Sunday Service

司會 Liturgist: 許史青長老 (Elder Sonya Chuang)

證道 Preacher: 蘇惠智牧師 (Rev. Ralph Su)

司琴 Organist: 陳玫麗姊妹 (Ms. Meili Chen)

11:00AM

October 15, 2023

序樂 Prelude

宣召 Call to Worship

司(台): 咱著定定佇主內歡喜快樂!

眾(台): 所有的感謝與謳唵攏歸互上帝!

司(台): 咱毋通憂悶、煩惱任何的代誌。

眾(台): 咱著愛信靠為咱供應一切的上帝。

司(台): 著互上帝的平安四面安營包圍咱。

眾(台): 咱也欲甲上帝的平安分享互四周圍的人。

司(華): 我們應當常常在主裡歡欣快樂!

眾(華): 所有的感謝與頌讚都歸予上帝!

司(華): 無論發生什麼事，莫憂愁，莫煩惱!

眾(華): 我們應當信靠為我們供應一切的上帝。

司(華): 當讓上帝的平安四處駐防圍繞我們。

眾(華): 咱也要將上帝的平安分享給四周圍的人。

唱詩* Hymn Singing*

新聖詩 #109 「歡喜，救主作王」

感恩祈禱* Thanksgiving Prayer*

頌讚 Anthem

「我主，是我的牧者」

聖歌隊

word: D. Besig & N. Price;

music: D. Besig

translation.: 紀華冠

我主是我的牧者，祂知我所欠用，
賞賜我當項有夠額，我可全心信靠祂。
引導我躺在青翠草埔，導到安靜的水邊。
我主是我的牧者，我必跟隨祂腳步。

雖然行過死蔭的山谷，我也攏不驚災害，
因為主必保護照顧我，導我脫離黑暗路。
有時煩惱與憂傷包圍，心內驚惶真艱苦，
祂在我身邊安慰扶持，永遠攏無離。

我主是我的牧者，祂與我相同行，
賞賜我有慈悲憐憫，賞賜氣力與盼望。
主耶和華是我牧者，永遠攏無放棟我，
我主是我的牧者，永遠與我相同行。

悔罪邀請 Call to Confession

司(台) 從古早到現在，上帝的百姓，包括咱也相像
(sio-siāng)，攏越轉身離開上帝。咱攏互驚惶(kian-
hiān)霸佔咱的內心，然後，攏自專自義，行家己
的路。此時，請咱著愛誠實面對家己無法度跟隨
上帝的種種過失。

司(華) 從亙古到如今，上帝的百姓，包括我們也同樣，
都選擇轉身離開上帝。我們都讓恐懼惶佔據我們的
心中，之後，又自大自義，偏行己路。此時，讓我們
誠實地面對自己沒辦法跟隨上帝的種種過犯。

認罪祈禱 Prayer of Confession

(台) 從真實出來、真實的上帝啊！雖然阮無起造金牛，
但是，阮猶久(iáu-kú)崇拜多多偶像。阮曾甲家己
的信心因佇阮的手所起造的成就頂面，阮佇阮所
積聚的產業頂面找求安全感，卡贏過對祢的供應
有信心。阮聽信散播怨恨、以及分裂的白賊話，
卡贏過信靠祢的話語內面所有的基要真理。主啊！
懇求祢赦免阮！求祢燒熔(sio-iông)阮心內的偶像，
直到有一日，阮只有專心找求祢，並且求祢修補
阮的眼界，獨獨注目看祢。(默禱)

(華) 從真實而出、真實的上帝啊！雖然我們並沒有鑄
造金牛犢，但是，我們還是崇拜許多的偶像。我們
曾將自己的信心放在我們雙手所建造的成就上，

我們在所積聚的產業上尋找安全感，更勝於對祢的供應有信心。我們聽信散播怨恨、以及分裂的謊言，更勝於信靠祢話語當中所有的基要真理。主啊！懇求祢赦免我們！求祢融化我們心中的偶像，直到有一天，我們只專心尋求祢，並且求祢修正我們的視野，單單定睛看祢。(默禱)

赦罪宣告 Pardon

司(台) 上帝顯明一條無同款的活路互咱——是一條真理、榮耀、公義、純全攔奇妙的路。咱若是伸出手來接受上帝的赦免，這條路就欲開放互咱所有找求祂的人。

眾(台) 為著咱用上帝子民的身分來生活，已經得著釋放 (tháu-pàng) 與自由，感謝上帝！

司(華) 上帝啟示我們一條不一樣的活路——是一條真理、榮耀、公義、純全又奇妙的路。如果我們伸出手來接受上帝的赦免，這條路將開放給我們這些尋求祂的人。

眾(華) 為了我們以上帝子民的身分而活，所得著的釋放與自由，感謝上帝！

讀經 Scripture Reading

腓立比書 4:4-9

司: 這是上帝的話

眾: 感謝上帝

L: This is the word of God C: Thanks be to God

證道 Sermon

「繼續實行所學習的」

回應詩* Response Hymn*

新聖詩 #505 「我欲忠實」

奉獻 Offertory

奉獻詩*新聖詩 #382 (v.4)

“我的錢銀獻給祢，用出攏趁祢旨意，
我的才情祢賞賜，甘願還祢做器具。”

代禱 Intercession 「主禱文」

介紹與報告 Introduction & Announcements

散會詩歌* Sending Hymn*

新聖詩 #611 「隨主的人有幸福」

祝福差遣* Benediction and Sending Forth*

阿們頌* Amen* 新聖詩 #643/GTG #601

殿樂 (Postlude)

默禱(Silent Prayer)

(*方便站立的人，請站立; *Please stand if able)

出席人數: 全教會禮拜 (10/08): 成人 44, 兒童 6.

奉獻 Offering: \$5,987.00 (10/08/2023)

經常奉獻	感恩奉獻	總額
\$4,987.00	\$1,000.00	\$5,987.00

聖工分配:

聖工分配	本週	下週
	(10/15/2023)	(10/22/2023)
招待	莊忠揚	陳叔承
司琴	陳玫瑰	陳玫瑰
司會/報告	許史青	林又堅
影音	陳叔承	陳叔承
錄影/影音設備/ 網路上傳	陳毓盛 林又堅	陳毓盛 林又堅
清點奉獻	張文傑 陳叔承	張文傑 陳叔承
茶點預備	顏琬宜 張崇爵	盧美君 徐光武
聖堂/交誼廳清理	全會眾	全會眾
值日長執	許史青 莊忠揚	張文傑 李淑真

小會公告:

- 今天下午 1 點召開會員大會，改選部分長執以及審帳委員(3 名)和長執提名委員會會眾成員(4 名)。請留步參加! 長執候選人名單如下，若是打算在大會當場提名，建議事先徵得被提名者的同意。

長老候選人: 1) Christine Su (三年任)

2) TBD (三年任)

3) TBD (三年任)

執事候選人: 1) 徐光武(一年任) 2) 顏琬宜(三年任)

3) TBD (三年任) 4) TBD (三年任)

消息報告:

- 下週成人主日學講員是謝大立牧師，講題是“承先啟後:馬偕的信仰承傳”。
- 10/21(六)上午 10:30 在教會舉行艷紅姐追思禮拜，請兄姐準時參加。
- 十月是全國家暴意識月，為提升對家暴的意識，教會將依去年的模式，在下主日(10/22)禮拜後拍攝團體照，請記得穿橘色或紫色衣物。
- 10/28(六) 2PM-5PM 在教會停車場將有 Trunk-or-Treat 及台灣夜市的活動，如果有人志願裝飾自己的汽車或參與台灣夜市，請洽史青長老。
- 11/5(日)是今年日光節約時間結束的日子，請記得在 11/4(六)晚上睡覺前，將時鐘往回撥一小時(夜間多一小時)。
- 11/5(日)也是追思過往親友的萬聖主日禮拜，請初次要將已故親友的相片加入教會往年製作的追思影片裡的兄姊，把親友的照片、姓名、以及與紀念者的關係於 10/29(日)以前 email 至教會辦公室。

肢體交通與代禱:

- 代禱事項: 教會的合一與事工的方向; 教牧長執同工與聘牧委員會的智慧與決定; 長執選舉; Host

Family；實體聚會的安全；兄姊的身心靈健康；蘇惠智牧師及家人；玉枝姐及家人；蕭俊良教授及家人；艷紅姐的家人；俐亨姐的家人；建勳兄；俊彥兄及尚芬姐；秀芬姐的父親；佩芬姐的先生Keene；教會兄姊的新生兒孫；長輩的健康；兄姊的工作；外出旅遊探親的兄姊。

教會行事表：

週	聚會項目 (日期)	時間	主理	講題/經文	地點
日	台語 禮拜 (10/22)	11:00AM	蔡佳君	凱撒與上帝 馬太福音 22:15-22	Sanctuary Online
日	成人 主日學 (10/22)	1:20PM	謝大立	承先啟後： 馬偕的 信仰承傳	Sanctuary

網上小組查經時間表：

若需要 Link 或詳情，請洽史青(Sonya)長老

- 婦女查經：每週二 10AM-12PM
- 分區查經：
 - Brunswick, Bridgewater, Edison, Princeton, Windsor: 每月第 2 & 第 4 週五，8PM-10PM.
 - Coast: 每月第 1 & 第 3 週五，8PM-10PM.